



ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

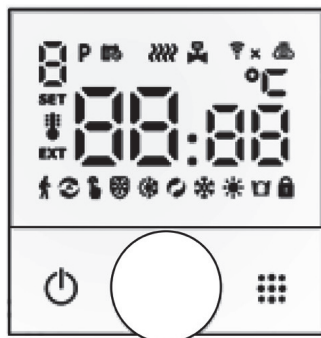
СЕРИЯ DTEF

термостат DTEF16CA/
DTEF16BA/DTEF16WA

1. Технические характеристики.....	2
2. Обозначения на дисплее.....	3
3. Основные настройки.....	4
4. Дополнительные параметры.....	5
4.1. Программирование.....	9
4.2. Дополнительная информация.....	11
5. Гистерезис (разновидность между температурами включения и выключения)....	12
6. Индикация неисправности датчика.....	12
7. Электропроводка.....	13
8. Монтаж.....	13
9. Гарантийные обязательства и прочее.....	14

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность:	90-240В переменного тока, 50/60 Гц
Датчик:	NTC(10k)1%
Максимальный ток:	16А
Настраиваемый диапазон температур:	1-70°C
Диапазон заданной температуры по умолчанию:	5 - 35°C
Точность:	± 0,5°C
Внешний датчик:	(NTC)
Габаритные размеры (мм)	82x82 (рамка)



2. ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ

	Режим программирования.	SET	Установка температуры.
	Ручной режим.		Блокировка от детей.
	Временный ручной режим.		Часы.
	Режим отпуска.		Мигает, активируйте функцию окна.
	Обогрев, значок исчезает, чтобы остановить нагрев заданной температуры.	EXT	Температура внешнего датчика.
	Комнатная температура.		Режим охлаждения*

*его значок всегда отображается при переключении в режим охлаждения и мигает при выводе охлаждающей нагрузки.

3. ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

6.1 Управление

- A.** Включение / Выключение термостата.
Состояние выключения, короткое нажатие для включения;
Включенное состояние, нажмите и удерживайте, чтобы выключить;
Включенное состояние, короткое нажатие для отображения времени.
- B.** Короткое нажатие чтобы выбрать ручной или автоматический режим.
Включите питание, нажмите и удерживайте, чтобы запрограммировать или установить время или установить режим отпуска.
В интерфейсе настройки короткое нажатие для подтверждения
Состояние выключения питания, нажмите и удерживайте, чтобы установить дополнительные параметры.
- C.** В то же время нажмите и удерживайте, чтобы заблокировать / разблокировать.
- D.** Поворот влево - минус.
- E.** Поворот вправо - плюс.

В программном режиме поверните ручку во временный ручной режим.

Настройка часов

Включите термостат, длительное нажатие в течение 3-5 секунд для входа в область настройки, короткое нажатие или для выбора значка (пункт 1 в меню), короткое нажатие для ввода настроек часов (уменьшение значения или увеличение значения) , далее для выбора минут короткое нажатие далее настройка дня недели (отображается в верхнем левом углу, 1- понедельник, 2 – вторник....., 7 – воскресенье).

Режим отпуска

Включите термостат, нажмите и удерживайте кнопку чтобы войти в интерфейс настроек, поверните ручку, чтобы выбрать «», затем короткое нажатие чтобы войти, короткое нажатие , чтобы выбрать дни и температуру, поверните ручку **изменить значение**.

Запрос внешнего датчика

Включите термостат, нажмите и удерживайте кнопку чтобы войти в интерфейс настроек, поверните ручку, чтобы выбрать «**EXT**», затем короткое нажатие чтобы войти, короткое нажатие выберите часы, минуты и температуру, поверните ручку, чтобы **изменить значение**.

4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

Для попадания в меню дополнительных параметров необходимо в выключенном состоянии терморегулятора произвести короткое нажатие . Короткое нажатие для выбора опции и настройки данных с помощью или короткое нажатие для переключения к следующей опции.
Подождите около 10 секунд после завершения настройки, и настройка прекратится.

Номер	Параметры настройки	Функция настройки данных	Заводские настройки по умолчанию
1	Измерение t° калибровки	-9°C +9°C (отображается значение комнатной температуры)	Калибровка точности 0.5°C
2	Запуск/остановка, настройка рабочих температур	0.5°C-2.5°C	1°C
3	Защита от высоких температур, настройка температур	1°C-9°C	2°C
4	Варианты сенсорного управления	N1: Внутренний датчик (защита от высоких температур закрыта) N2: Внешний датчик (защита от высоких температур закрыта) N3: Температура управления внутренним датчиком, предельная температура внешнего датчика (внешний датчик обнаруживает, что температура выше самой высокой температуры внешнего датчика, термостат закрывает реле, отключит нагрузку)	N1

5	Настройка блокировки от детей	0: половинная блокировка 1: полная блокировка	0 сек
6	Защита внешнего датчика от высоких температур	20°C-70°C При установке t 20°C, если нажать , отобразится [-] отмените защиту от низких температур	45°C
7	Защита от низких температур	1-10°C При установке t = 10, если нажать кнопку , отобразится [-] , отмените защиту от низких температур	5°C
8	Установка минимального предела температуры	1-10°C	5°C
9	Установка максимального предела температуры	20-70°C	35°C
A	Функция удаления накипи	0: отключить функцию удаления накипи 1: включить функцию удаления накипи	0
B	Память состояния включения /t выключения питания после отключения электричества	0: Включение / выключение термостата при электрификации 1: Термостат выключен при электрификации 2: Термостат включен при электрификации	0

C	Еженедельный выбор программ	0: 5+2 1: 6+1 2: 7	0
D	Режим яркости	0: Выключен 1: Слабо яркий 2: Полусветлый	2
E	Восстановление заводских настроек по умолчанию	Отображение A ₀ , длительное нажатие клавиши ☺ до полного отображения	
F	Функция окна запускает температуру	10-20°C, установленная температура 10°C, уменьшите его, отобразится [---], затем отменил эту функцию	
H	Время работы оконной функции	10-20 мин	10
L	Режим обогрева / охлаждения	0: нагрев 1: охлаждение	0

8

*Переключение между режимами – короткое нажатие ☰ часы, короткое нажатие ☰ минуты, короткое нажатие ☰ температура, короткое нажатие ☰ входим в настройку следующего режима и заново настраиваем эти же параметры но уже в след.режиме. Всего 6 режимов. Принцип работы режимов.

Например установлены следующие режимы:

- 07:00 18 °C
- 09:00 20°C
- 12:00 5 °C
- 15:00 5 °C
- 17:00 20°C
- 22:00 5 °C

ОПИСАНИЕ

- с 7:00 до 9:00 будет поддерживаться температура 18 °C
- с 9:00 до 12:00 будет поддерживаться температура 20°C
- с 12:00 до 15:00 терморегулятор будет нагревать теплый пол, только если температура пола опустится ниже 5°C . Обычно в жилых помещениях температура пола выше 5°C , поэтому при данной установке можно считать что теплый пол будет выключен.
- 15:00 до 17:00 не будет нагревать пол

10

5. ГИСТЕРЕЗИС (РАЗНОСТЬ МЕЖДУ ТЕМПЕРАТУРАМИ ВКЛЮЧЕНИЯ И ВЫКЛЮЧЕНИЯ)

Предельная температура внешнего датчика составляет 45°C для заводского значения по умолчанию (A6), значение обратной разницы управления внешним датчиком (A3) равно 2. Когда температура поднимется до 45°C, реле перестанет работать и напомним о высокой температуре сигналом тревоги. Если температура снизится до 43°C, реле продолжит работать, и сигнал тревоги о нагреве будет снят (он может работать только тогда, когда температура в помещении ниже заданной температуры).

6. ИНДИКАЦИЯ НЕИСПРАВНОСТИ ДАТЧИКА

Выберите правильный способ работы встроенного и внешнего датчика. Если вы выбрали неправильно или датчик неисправен (поломка), на экране отобразится «E1» или «E2». Термостат прекратит нагрев до устранения неисправности.

12

9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ПРОЧЕЕ

- Транспортировка и хранение терморегулятора осуществляется в соответствии с требованиями ГОСТ 15150-69.
- Терморегулятор допускается перевозить всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на транспорте данного вида.
- Хранение терморегулятора должно осуществляться в чистом и сухом помещении при температуре +15°C до +30°C.
- Терморегулятор должен использоваться строго по назначению в соответствии с рекомендациями.
- Монтаж и подключение терморегулятора должен производиться при отключенном напряжении питания.
- Запрещается подавать на терморегулятор напряжение питания отличное от 220-230V.
- При монтаже избегайте повреждений терморегулятора.
- Терморегулятор не должен подвергаться механическим нагрузкам.
- Не допускается эксплуатация терморегулятора с внешними механическими повреждениями.
- Запрещается самостоятельно вносить изменения в конструкцию.
- Запрещается проведение сварочных работ и работ с огнем с непосредственной близости от терморегулятора.

14

4.1 ПРОГРАМИРОВАНИЕ

Для настройки необходимого включения по времени и дням недели, необходимо выполнить программирование терморегулятора.

- Настраиваем текущее время (настройка часов п. 3.)
- Заходим в дополнительные параметры (п. 4.), выбираем опцию 4, ставим значение N2 (внешний датчик в полу)
- Заходим в дополнительные параметры (п. 4.), выбираем опцию C, например значение 2 (7-дневный рабочий режим, программирование которые вы задаете будет действовать ежедневно)
- При включенном устройстве зажимаем ☰ на 3-5 секунд, далее ☰☰ выбираем опцию 2, короткое нажатие ☰ для входа в настройку данной опции. Данная опция является установкой режимов работы терморегулятора в течении дня, всего можно установить 6 режимов. Номер режима отображается в левом верхнем углу цифрами 1-6.
- В каждом из 6 режимов устанавливаем:
 - Время (коротким нажатием ☰ переключаем часы или минуты, сами цифры устанавливаем ☰☰)
 - Температуру (изменяем значение ☰☰)

9

- 17:00 до 22:00 будет поддерживаться температура 20°C
- 22:00 до 7:00 не будет нагревать пол

6. При включенном устройстве короткое нажатие ☰, смотрим какой режим у нас отображается на дисплее (б или ☰). Нам нужно выбрать режим ☰. Если он уже стоит, делать ничего не нужно. Если стоит режим б, коротким нажатием ☰ меняем на ☰. Так же в верхнем левом углу отображается P и цифра (1-6), она показывает какой сейчас режим идет по программированию.

4.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

5 + 2 (заводские настройки по умолчанию), 6 + 1 и 7, 6-кратная настройка периода по выбору пользователя. В дополнительных настройках выберите нужный вам режим, в режиме включения питания осуществите длительное нажатие ☰ в течение 3-5 секунд. Введите настройку режима программирования, затем коротким нажатием ☰ выберите: час, минуту, период времени и нажмите ☰ и ☰ для настройки данных, завершите настройку, через 10 секунд автоматически осуществится сохранение задачи.

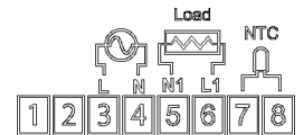
P1	P2	P3	P4	P5	P6
Wake up	Leave home	Back home	Leave home	Back home	Sleep
6:00 20°C	8:00 15°C	11:30 15°C	13:30 15°C	17:00 15°C	22:00 15°C

Оптимальная комфортная температура составляет 18°C-22°C

11

7. ЭЛЕКТРОПРОВОДКА

- Клеммы 3 и 4 подключаются к сети переменного тока 230 В.
- Клеммы 5 и 6 подключаются к нагрузке (нагреватель)
- Клеммы 7 и 8 подключаются к внешнему датчику.



8. МОНТАЖ

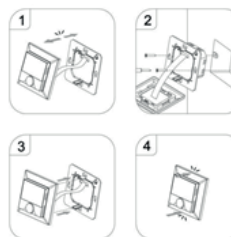
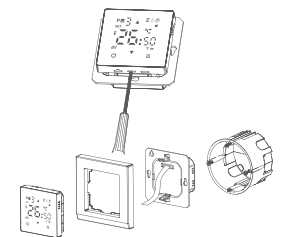


Схема подключения терморегулятора



13

Процесс утилизации наступает с момента утраты оборудованием выполнения своих функций и невозможности восстановления своей работоспособности. Оборудование демонтируется, осуществляется декомпозиция отдельных элементов, которые сдаются специализированным органам занимающихся сбором и последующей утилизацией или переработкой. Все процессы, связанные с монтажом и декомпозицией, должны выполняться с обязательным соблюдением природных норм и требований. Терморегулятор прошел несколько этапов контроля качества и рассчитан на длительную и безопасную эксплуатацию. Гарантийный срок эксплуатации терморегулятора - 3 года, начиная с даты отгрузки Покупателю.

Терморегулятор не подлежит гарантийному ремонту в случаях:

- Утери гарантийного талона или неправильного, неполного его заполнения, а так же при отсутствии подписи покупателя и печати Продавца (ООО, ИП), производившего продажу;
- При установке терморегулятора не квалифицированными электриками с нарушением действующих норм СНиП и ПУЭ;
- При обнаружении следов ремонта или вскрытия;
- При нарушении правил эксплуатации термостата, в том числе:
 - использование терморегулятора не по назначению;
 - выгорание цепей вследствие недопустимых электрических перегрузок;
 - наличие механических повреждений (внешних и внутренних).
 - неисправностей, вызванных попаданием внутрь посторонних предметов, насекомых, жидкостей.

15

**ПРИ НАРУШЕНИИ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ СНИМАЕТ С СЕБЯ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.

Покупатель имеет право на гарантийный ремонт терморегулятора при условии соблюдения всех пунктов, описанных в настоящей инструкции пользователя.

В случае обнаружения неисправности или выхода из строя до истечения гарантийного срока не по вине покупателя, следует обратиться по месту продажи термостатов или к представителю завода-изготовителя в РФ по адресу:

115088, г.Москва, Вн.Тер.г. Муниципальный округ Печатники,

ул. Южнопортовая, д. 34, стр. 2, этаж 1, помещ. I, ком. 19-27.

Тел. +7 (929) 903 91 72

www.donel.su

info@donel.su

Данной подписью Покупатель подтверждает, что получил исправный терморегулятор надлежащего качества, без дефектов в надлежащей упаковке с полной документацией.

ФИО Покупателя _____ Подпись _____

Продавец (ООО, ИП) _____ Подпись _____

Дата продажи __/__/__ г. МП